

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 15 (1897)
Heft: 35

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 15.03.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Abonnements:

(inkl. Porto)
Schweiz: Jährlich Fr. 6, 2^{te} Semester Fr. 3. — Ausland: Jährlich Fr. 22, 2^{te} Semester Fr. 12.
In der Schweiz kann nur bei der Post abonniert werden; im Ausland auch durch Postmandat an die Administration des Blattes in Bern.
Preis einzelner Nummern 10 Cts.

Abonnements:

(Port compris)
Suisse: un an fr. 6, 2^e semestre fr. 3, Etranger: un an fr. 22, 2^e semestre fr. 12.
On s'abonne, en Suisse, exclusivement aux offices postaux; à l'étranger, aux offices postaux ou par mandat postal à l'Administration de la feuille, à Berne.
Prix du numéro 10 cts.

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce — Foglio ufficiale svizzero di commercio

Er erscheint in der Regel täglich und wird mit den Abendzügen verschickt.	Redaktion und Administration im Eidgenössischen Handelsdepartement.	Rédaction et Administration au Département fédéral du commerce.	Paraît, dans la règle, tous les jours, et est expédié par les trains du soir.
Insertionspreis: Halbe Spaltenbreite 30 Cts., ganze Spaltenbreite 50 Cts. per Zeile. Bei grösseren Aufträgen entsprechender Rabatt. Inserate werden von der Administration des Handelsamtsblattes in Bern, sowie von den Annoncen-Agenturen angenommen.		Prix des annonces: La petite ligne 30 cts., la ligne de la largeur d'une colonne 50 cts. Ralaise pour ordres d'une certaine importance. Les annonces sont reçues par l'Administration de la feuille, à Berne, et par les Agences de publicité.	

Inhalt — Sommaire

Konkurse. — Faillites. — Nachlassverträge. — Concordats. — Rechtsdomizil (Domicile juridique). — Handelsregister. — Registre du commerce. — Einnahmen der Zollverwaltung. — Recettes de l'administration des douanes. — Fabrik- und Handelsmarken. — Marques de fabrique et de commerce. — Zweiganstalt der Luzerner Kantonalbank. — Succursale de la Luzerner Kantonalbank. — Der Verkehr der Handelsreisenden in der Schweiz. — Konsulate. — Consuls. — Ausländische Banken. — Banques étrangères.

Kollokationsplan. — Etat de collocation.
(B.-G. 249 u. 250.) (L. P. 249 et 250.)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgerichte angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Amtlicher Teil. — Partie officielle.

Konkurse. — Faillites. — Falliment.

Konkursoröffnungen. — Ouvertures de faillites.
(B.-G. 231 und 232.) (L. P. 231 et 232.)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche, unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge etc.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift, dem betreffenden Konkursante einzugeben.

Les créanciers des faillits et ceux qui ont des revendications à exercer, sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden, bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer, sous les peines de droit, dans le délai fixé pour les productions.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie, ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht, binnen der Eingabefrist dem Konkursante zur Verfügung zu stellen, bei Straffolgen im Unterlassungsfalle; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelquel titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office, dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés; faute de quoi, ils encourrent les peines prévues par la loi et seront déchués de leur droit de préférence, sauf excuse suffisante.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners, sowie Gewährspflichtige beizuhelfen.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées des créanciers.

Kt. Zürich. Konkursamt Hottingen in Zürich V. (161)
Gemeinschuldner: Förrer, Adolf, gewesener Wirt zur Alpenrose, Forchstrasse Nr. 40, in Zürich V, dato unbekannt abwesend.
Datum der Konkursoröffnung: 12. Januar 1897.
Erste Gläubigerversammlung: Samstag, den 6. Februar 1897, nachmittags 2 Uhr, in der Wirtschaft zur Traube, an der innern Forchstrasse, Zürich V.
Eingabefrist: Bis 3. März 1897.

Kt. Zürich. Konkursamt Aussersihl in Zürich III. (175)
Gemeinschuldner: Grünberg, Moses, Kaufmann, wohnhaft an der Konradstrasse Nr. 39, in Zürich III.
Datum der Konkursoröffnung: 25. Januar 1897.
Erste Gläubigerversammlung: Dienstag, den 16. Februar 1897, nachmittags 4 Uhr, im Restaurant «St. Jakob» des Herrn Otto Burkhard in Zürich III.
Eingabefrist: Bis 6. März 1897.

Kt. Luzern. Konkursamt Luzern. (188)
Gemeinschuldner: Meyer, Eduard, zum «Hirschen» in Luzern.
Datum der Konkursoröffnung: 27. Januar 1897.
Erste Gläubigerversammlung: Dienstag, den 16. Februar 1897, nachmittags 2 Uhr, im Sitzungssaale des Bezirksgerichts auf dem Stadt- und Gerichtshause in Luzern.
Eingabefrist: Bis 6. März 1897.

Kt. St. Gallen. Konkursamt Werdenberg in Grabs. (176)
Gemeinschuldner: Tschumper, Emil-Georg, Fabrikant, in Sevelen (landesflüchtig).
Datum der Konkursoröffnung: 28. Januar 1897.
Erste Gläubigerversammlung: Mittwoch, den 10. Februar 1897, nachmittags 1 1/2 Uhr, im Gasthaus zur «Traube» in Sevelen.
Eingabefrist: Bis 6. März 1897.

Ct. de Vaud. Office des faillites d'Oron. (181)
Failli: Pouly, Alfred, feu Jaques-Louis, des et aux Cullayes, actuellement absent du pays.
Date de l'ouverture de la faillite: 1^{er} février 1897.
Première assemblée des créanciers: Samedi, 13 février 1897, à 3 heures de l'après-midi, à l'Hôtel-de-Ville, à Oron.
Délai pour les productions: 6 mars 1897.

Ct. de Genève. Office des faillites de Genève. (189)
Succession répudiée de D^{lle} Dupuy, Augustine, quand vivait domiciliée 5, Place St-Gervais, à Genève.
Date de l'ouverture de la liquidation: 25 janvier 1897.
Liquidation sommaire (Art. 231 de la loi sur la poursuite).
Délai pour les productions: 26 février 1897.

Kt. Zürich. Konkursamt Zürich I. (178)
Gemeinschuldner: Kleiner, Heinrich, Konserven- und Delikatessenhandlung, an der Usterstrasse Nr. 15, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 345 vom 26. Dezember 1896, pag. 1417).
Anfechtungsfrist: Bis 16. Februar 1897.

Ct. de Vaud. Office des faillites de Grandson. (177)
Failli: Gonthier, Arthur, fabrique de boîtes à musique, à Ste-Croix (F. o. s. du c. du 23 décembre 1896, n° 343, page 1409).
Délai pour intenter l'action en opposition: 16 février 1897.

Ct. de Vaud. Office des faillites de Rolle. (186)
Failli: Chappuis, Alfred, négociant en vins, à Rolle (F. o. s. du c. du 16 décembre 1896, n° 336, page 1381).
Délai pour intenter l'action en opposition: 16 février 1897.

Ct. de Genève. Office des faillites de Genève. (182/183)
Faillits:
Oder & Co, L., négociants en vins, Rue des Délices, à Genève (F. o. s. du c. du 16 décembre 1896, n° 336, page 1381).
Duvoisin, J., marchand de vélocipèdes, Rue du Grütli, à Genève (F. o. s. du c. du 19 décembre 1896, n° 340, page 1397).
Délai pour intenter l'action en opposition: 16 février 1897.

Abänderung des Kollokationsplanes. — Rectification de l'état de collocation.
(B.-G. 251.) (L. P. 251.)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgerichte angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Ct. de Genève. Office des faillites de Genève. (184/185)
Faillits:
Charlier-Bornand, négociant, 6, Cours de Rive, à Genève (F. o. s. du c. du 1^{er} juillet 1896, n° 183, page 759; du 22 août 1896, n° 236, page 971; du 24 octobre 1896, n° 295, page 1214 et du 2 décembre 1896, n° 324, page 1332).
Maurer, Charles, épicier (associé de la maison «Décaro & Maurer»), 7, Rue de la Cité, à Genève (F. o. s. du c. du 21 novembre 1896, n° 315, page 1295 et du 23 décembre 1896, n° 343, page 1409).
Délai pour intenter l'action en opposition: 16 février 1897.

Schluss des Konkursverfahrens. — Clôture de la faillite.
(B.-G. 268.) (L. P. 268.)

Kt. Bern. Konkursamt Bern-Stadt. (190)
Gemeinschuldner: Rosner, Reinhold, Velo-Geschäft, im Marzelle, in Bern (S. H. A. B. Nr. 223 vom 8. August 1896, pag. 919).
Datum des Schlusses: 5 Februar 1897.

Nachlassverträge. — Concordats. — Concordati.

Nachlassstundung und Anruf zur Forderungseingabe.
(B.-G. 295—297 u. 300.)
Sursis concordataire et appel aux créanciers.
(L. P. 295—297 et 300.)

Den nachbenannten Schuldner ist für die Dauer von zwei Monaten eine Nachlassstundung bewilligt worden.

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire de deux mois.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen in der Eingabefrist beim Sachwalter einzugeben, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberichtig wären.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

Eine Gläubigerversammlung ist auf den unten hiefür bezeichneten Tag einberufen. Die Akten können während zehn Tagen vor der Versammlung eingesehen werden.

Une assemblée des créanciers est convoquée pour la date indiquée ci-dessous. Les créanciers peuvent prendre connaissance des pièces pendant les dix jours qui précèdent l'assemblée.

Kt. Zürich. Bezirksgericht Zürich, III. Abteilung. (187)
Schuldner: Hufenus & Cie., Zimmereigeschäft, Aemterstrasse, Zürich III.
Datum der Bewilligung der Stundung: 2. Februar 1897.
Sachwalter: W. Eisener, Rechtsagent, Bahnhofstrasse 75, Zürich I.
Eingabefrist: Bis 26. Februar 1897.
Gläubigerversammlung: Donnerstag, den 18. März 1897, nachmittags 2 1/2 Uhr, im Restaurant «Strohhof».
Für Einsicht der Akten: Vom 7. März 1897 an.

Verhandlung über den Nachlassvertrag. — Délibération sur l'homologation de concordat.

(B.-G. 304.) (L. P. 304.)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen. Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

Kt. Zürich. *Bezirksgericht Zürich, III. Abteilung.* (162¹)

Schuldner: Steffen-Stapfer, B., mechanische Schreinerei, an der Seebahnstrasse, in Zürich III (S. H. A. B. Nr. 245 vom 2. September 1896, pag. 1007 und Nr. 295 vom 24. Oktober 1896, pag. 1213).

Tag, Stunde und Ort der Verhandlung: Freitag, den 12. Februar 1897, nachmittags 3 Uhr, vor das Bezirksgericht Zürich, III. Abteilung.

Ct. de Berne. *Président du tribunal du district de Porrentruy.* (179)

Débitur: Gurtler, Fritz, entrepreneur de bâtiments, à Porrentruy (F. o. s. du c. du 21 novembre 1896, n° 315, page 1296; du 5 décembre 1896, n° 326, page 1340; du 26 décembre 1896, n° 345, page 1417 et du 9 janvier 1897, n° 6, page 22).

Jour, heure et lieu de l'audience: Vendredi, 12 février 1897, à 10 heures du matin, dans la salle des audiences du tribunal de Porrentruy.

Bestätigung des Nachlassvertrages. — Homologation du concordat.

(B.-G. 308.) (L. P. 308.)

Kt. Schaffhausen. *Bezirksgericht Unterklettgau in Hallau.* (180)

Schuldner: Hallauer, Jakob, zum Glücksrad, in Wilchingen (S. H. A. B. Nr. 277 vom 3. Oktober 1896, pag. 1139 und Nr. 25 vom 27. Januar 1897, pag. 98).

Datum der Bestätigung: 1. Februar 1897.

Rechtsdomizile. — Domiciles juridiques. — Domicilio legale.

Gladbacher Feuer-Versicherungs-Gesellschaft in München-Gladbach.

Unter Aufhebung des bisherigen wird das Rechtsdomizil für den Kanton St. Gallen verzeigt bei Herrn **J. J. Graf**, Restaurateur, Engelgasse 22, in St. Gallen.

Zürich, im Januar 1897.

Der Generalbevollmächtigte für die Schweiz:

(D. 8)

Fr. Uhrig.**Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio.**

I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale.

Vaudt — Vand — Vaud*Bureau de Cossonay.*

1897. 2 février. La **Société de Fromagerie de Cottens**, association ayant son siège à Cottens (F. o. s. du c. des 19 juin 1883 et 13 décembre 1892, pages 730 et 1055), a, dans son assemblée générale du 2 novembre 1896, procédé au renouvellement de son comité, lequel est actuellement composé comme suit: président Marius Monnet; vice-président Auguste Paquier; secrétaire Maurice Rayroud; autres membres Emile Cochet et Henri Emery, tous à Cottens.

Bureau de Lausanne.

30 janvier. Le chef de la maison **J. Böhy**, à Lausanne, est Julia, née Ansermoz, femme de Jules Böhy, de Corsier, domiciliée à Lausanne. Genre de commerce: Exploitation du Café St-Jean, 33, Rue du Grand St-Jean. Julia Böhy est autorisée à la présente inscription par son mari prénommé.

1^{er} février. Le chef de la maison **Constant Pache-Varidel**, à Lausanne, est Constant Pache, allié Varidel, d'Épalinges, domicilié à Lausanne. Genre de commerce: Imprimerie-typographique. Bureau et atelier: 5, Escaliers du Marché.

Bureau d'Orbe.

3 février. Le chef de la raison **Leutwyler Henri**, à Orbe, est Henri Leutwyler, de Birwyl (Argovie), domicilié à Orbe. Genre de commerce: Lait, fromage, beurre, porcs.

4 février. La maison **Borloz et Noguét-Borloz succ^{rs} de David Borloz**, à Vallorbes (F. o. s. du c. du 9 mai 1885), fait inscrire que son genre de commerce actuel est: Fabrique de limes, fraises et outils en tous genres, en aciers ou en fers, pour l'horlogerie, bijouterie, orfèvrerie, imprimerie, gravure, ciselure, armurerie, grosse et petite mécanique, dentistes, sculpteurs, agronomes, etc.

Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel*Bureau de La Chaux-de-Fonds.*

1897. 1^{er} février. Le chef de la maison **L. Courvoisier-Calame**, à La Chaux-de-Fonds, est Louis Courvoisier-Calame, de Sonvillier, domicilié à La Chaux-de-Fonds. Genre de commerce: Tapiserie et mercerie. Bureaux et magasin: 8, Place du Marché.

1^{er} février. Le chef de la maison **A. Schweizer-Schatzmann**, à La Chaux-de-Fonds, est Arnold Schweizer-Schatzmann, de Lützelflüh (Berne), domicilié à La Chaux-de-Fonds. Genre de commerce: Fabrication d'horlogerie. Bureaux: 83, Rue de la Paix.

Einnahmen der Zollverwaltung. — Recettes de l'administration des douanes.

Monat — Mois	1896		1897		Mehreinnahme Augmentation	Mindereinnahme Diminution
	Fr.		Fr.			
Januar <i>Janvier</i>	2,993,353		2,980,084		—	63,269
Februar <i>Février</i>	—		—		—	—
März <i>Mars</i>	—		—		—	—
April <i>Avril</i>	—		—		—	—
Mai <i>Mai</i>	—		—		—	—
Juni <i>Juin</i>	—		—		—	—
Juli <i>Juillet</i>	—		—		—	—
August <i>Août</i>	—		—		—	—
September <i>Septembre</i>	—		—		—	—
Oktober <i>Octobre</i>	—		—		—	—
November <i>Novembre</i>	—		—		—	—
Dezember <i>Décembre</i>	—		—		—	—
Total	2,993,353		2,980,084		—	63,269

Eidg. Amt für geistiges Eigentum. — Bureau fédéral de la propriété intellectuelle.

Marken. — Marques.**Eintragungen. — Enregistrements.****Nr. 8950.** — 1. Februar 1897, 8 Uhr a.**Moriz Herz, Präservenfabrik Lachen,****Lachen (Schwyz, Schweiz).****Nährerzeugnisse.****Nr. 8951.** — 3. Februar 1897, 11 Uhr a.**C. Locher, Spitalgasse, Kaufmann,****Bern (Schweiz).****DIAMANT
DIAMOND**

Nahrungs- und Genussmittel aller Art, Wäsche- und Parfümerieartikel, Seifen, Wachsen und Öle, Naturprodukte und Konserven, Weine und Spirituosen, Reklameartikel.

Nr. 8952. — 4. Februar 1897, 8 Uhr a.**Firma: Blankenhorn & Co, Fabrikanten,****Basel (Schweiz).***Sparkling Swiss Stub***EXTRA DRY***Blankenhorn & Co.
Bâle***Schaumweine.****N° 8953.** — 3 février 1897, 6 h. p.**F.-H. Lavanchy-Clarke, négociant,****Genève-Plainpalais (Suisse).****GRUTLI****Savons.****N° 8954.** — 3 février 1897, 6 h. p.**F.-H. Lavanchy-Clarke, négociant,****Genève-Plainpalais (Suisse).****HELVETIA****Savons.****N° 8955.** — 3 février 1897, 6 h. p.**F.-H. Lavanchy-Clarke, négociant,****Genève-Plainpalais (Suisse).****HAUSFREUND****Savons.****N° 8956.** — 3 février 1897, 6 h. p.**F.-H. Lavanchy-Clarke, négociant,****Genève-Plainpalais (Suisse).****L'AMI DE LA MAISON****Savons.****N° 8957.** — 3 février 1897, 6 h. p.**F.-H. Lavanchy-Clarke, négociant,****Genève-Plainpalais (Suisse).****THÉ NECTAR****Thés.**

N° 8958. — 3 février 1897, 6 h. p.
 F.-H. Lavanchy-Clarke, négociant,
 Genève-Plainpalais (Suisse).

THÉ DES FÉES

Thés.

N° 8959. — 3 février 1897, 6 h. p.
 F.-H. Lavanchy-Clarke, négociant,
 Genève-Plainpalais (Suisse).



Thés.

Zweiganstalt der Luzerner Kantonalbank.

Die Luzerner Kantonalbank in Luzern hat am 1. Januar 1897 unter der Firma: Luzerner Kantonalbank, Filiale Sursee eine Niederlassung in Sursee eröffnet, welcher der Charakter der Zweiganstalt einer Emissionsbank im Sinne von Art. 20 und 21 des Banknotengesetzes zukommt und deren Verpflichtungen ihr obliegen.

Bern, den 5. Februar 1897.

Eidgenössisches Finanzdepartement.

Succursale de la „Luzerner Kantonalbank“.

La «Luzerner Kantonalbank», à Lucerne, a ouvert le 1^{er} janvier 1897, une succursale à Sursee sous la raison „Luzerner Kantonalbank, Filiale Sursee“, qui aura le caractère et à laquelle incombent les devoirs d'une succursale de banque d'émission dans le sens des art. 20 et 21 de la loi sur les billets de banque.

Berne, le 5 février 1897.

Département fédéral des finances.

Nichtamtlicher Teil. — Partie non officielle.

Der Verkehr der Handelsreisenden in der Schweiz.

Im Jahr 1896 wurden für 19,667 Handelsreisende Ausweiskarten verabfolgt (1895: 19,118; 1894: 18,653). 15,171 Reisende vertraten schweizerische, 4,496 ausländische Häuser.

Im ganzen wurden 18,644 Ausweiskarten ausgestellt (1895: 18,124; 1894: 17,619); davon sind 17,001 taxfreie und 1,643 taxpflichtige (1895: 1,556; 1894: 1,456). Von den taxpflichtigen Karten lauten 1,046 auf den Namen eines einzelnen Reisenden, 597 sind kollektiv (eine Karte für mehrere Reisende). Auf schweizerische Reisende entfallen 1,528 taxpflichtige Karten (954 einzelne, 574 kollektive), auf ausländische 115 (92 einzelne und 23 kollektive).

Die Taxen betragen Fr. 234,350 (1895: 221,700; 1894: 209,200, 1893, erstes Jahr: 310,650). Daran haben schweizerische Reisende bezahlt Fr. 219,650 und ausländische Fr. 14,700 (Frankreich Fr. 6,750, Deutschland 6,450, Italien 700, Oesterreich 550, England 450 und Spanien 100).

Unter den Handelsartikeln sind die Nahrungs- und Genussmittel, mit 6,735 Reisenden (Wein 3,159), dann die Textilwaren mit 4,633, am stärksten vertreten.

Die Bewilligung zum Mitführen von Waren wurde 102 Handelshäusern erteilt, meistens für Uhren, Gold- und Silberwaren, Edelsteine und Putzmaschinen.

Eingehendere Angaben enthalten die folgenden Zusammenstellungen:

	1896	1895	1894
Gesamtzahl der Reisenden	19,667	19,118	18,653
Nationalität der Reisenden, bezw. der betreffenden Geschäftshäuser:			
1) Schweizerische	15,171	14,562	14,184
2) Ausländische:			
Deutschland	1896	1895	1894
Frankreich	2952	3246	3310
Italien	1051	794	653
Österreich	235	209	175
England	129	151	154
Belgien	50	58	69
Spanien	42	65	70
Holland	18	11	10
Vereinigten Staaten	14	16	24
Luxemburg	4	2	1
	1	3	1
	4,496	4,556	4,469

Geschäftszweige der Reisenden:

	Inländische		Ausländische		Total	
	1896	1895	1896	1895	1896	1895
Textilindustrie	3,364	1,269	918	4,683	4,805	4,768
Maschinenindustrie	498	90	74	588	459	414
Metallindustrie	793	496	403	1,289	1,357	1,354
Bijouterie, Uhren und Uhren- fournituren	405	163	106	568	590	569
Kurzwaren	387	230	165	617	601	544
Nahrungs- und Genussmittel	6,108	627	197	6,735	6,469	6,312
Fettwaren	268	55	31	263	122	69
Leder, Leder- und Schuhwaren	395	223	145	618	555	564
Glaserindustrie	117	68	40	185	185	125
Litterarische und Kunstgegen- stände, Papier etc.	912	466	344	1,378	1,305	1,107
Thon-, Cement- u. Steinindustrie	222	81	46	303	376	384
Chemikalien, Drogen, Parfü- merien, Farbwaren	580	286	181	866	891	856
Holz und Holzwaren	285	158	111	443	457	460
Abfälle und Düngstoffe	43	8	4	51	16	43
Kautschukwaren	47	60	51	107	110	116
Stroh-, Rohr- und Bastwaren	60	26	20	86	80	82
Agenturen	494	44	18	533	—	—
Verschiedenes	253	146	98	399	800	786
Total	15,171	4,496	2,952	19,667	19,118	18,653

Verkehr einzelner Städte und Ortschaften:

	Reisende:		Total		
	Inländische	Ausländische	1896	1895	1894
Basel	1,147	1,388	2,535	2,473	2,657
Zürich	1,971	376	2,347	2,198	2,315
Genf	1,154	713	1,867	1,706	1,711
St. Gallen	437	393	830	880	855
Bern	532	160	692	669	651
Lausanne	416	101	517	526	504
Winterthur	408	75	483	481	440
Luzern	374	83	457	457	436
Chaux-de-Fonds	272	74	346	350	339
Biel	227	88	315	251	265

Gelöste Ausweiskarten:

	Reisende		
	Inländische	Ausländische	Total
Taxfreie (grüne):			
a. Einzelkarten	12,509	4,326	16,835
b. Kollektivkarten	166	—	166
Taxpflichtige (rote):			
a. Einzelkarten	954	92	1,046
b. Kollektivkarten	574	23	597
Total	1896	1895	1894
	14,203	4,441	18,644
	18,618	4,506	18,124
	13,202	4,417	17,619

Taxkarten und Taxen nach Kantonen:

Karten	Taxen	Betreffnis nach Bevölkerung		Bezugs- gebühr	Total		
		Fr.	Fr.		1896	1895	1894
Zürich	303	42,900	25,757.70	1,716	27,473.70	26,034.40	24,538.50
Bern	238	34,000	40,997.40	1,360	42,357.40	40,157.60	38,092.70
Luzern	62	8,700	10,341.20	348	10,689.20	10,124.30	9,580.50
Uri	4	600	1,317.60	24	1,341.60	1,275.90	1,219. —
Schwyz	26	3,750	3,843. —	150	3,993. —	3,781.20	3,588.50
Obwalden	1	150	1,149.10	6	1,155.10	1,097.80	1,037.60
Nidwalden	3	450	957.80	18	975.80	928. —	896. —
Glarus	33	4,800	2,583.90	192	2,775.90	2,655. —	2,514. —
Zug	11	1,650	1,759.20	66	1,825.20	1,737.40	1,643.40
Fribourg	32	4,600	9,102.80	184	9,286.30	8,856.15	8,329.10
Solothurn	44	6,350	6,540.60	254	6,794.60	6,508.30	6,141. —
Basel	101	13,400	5,633.70	536	6,169.70	5,817. —	5,486.50
Baselstadt	15	2,100	4,731.70	84	4,815.70	4,585.60	4,332.60
Schaffhausen	20	2,950	2,886.30	118	3,004.30	2,860.25	2,715.50
Appenzel A.-Rh.	10	1,500	4,133.40	60	4,193.40	4,003.20	3,765.30
Appenzel I.-Rh.	1	150	934.50	6	990.50	947.40	896. —
St. Gallen	144	20,650	17,430.40	826	18,256.40	17,365. —	16,417.10
Graubünden	69	9,550	7,242.60	394	7,636.60	7,237.20	6,849.20
Aargau	92	13,250	14,787.70	530	15,317.70	14,557.85	13,788.20
Thurgau	72	10,550	7,996.40	422	8,418.40	8,009.40	7,524. —
Tessin	17	2,200	9,682.60	88	9,770.60	9,271.45	8,740.15
Waadt	131	19,000	18,918.60	760	19,678.60	18,770.55	17,683.40
Vaud	6	800	7,790.70	36	7,826.70	7,438. —	7,019.35
Neuchâtel	152	22,000	8,261.80	880	9,141.90	8,638. —	8,170.40
Genève	56	7,900	8,059.90	316	8,375.90	7,979.75	7,541. —
Total	1,643	234,350	222,890.20	9,374	232,264.20	220,636.70	208,509. —

	Total		
	1896	1895	1894
Kosten der Ausweiskarten, Abrechnungsformulare und des Verzeichnisses der taxpflichtigen Handelsreisenden	2,085.80 ¹⁾	1,063.30	691. —
Total	234,350. —	221,700. —	209,200. —

Taxergebnisse nach Monaten:

	1896	1895	1894
	Fr.	Fr.	Fr.
Januar	136,900	121,650	122,300
Februar	51,000	44,500	46,450
März	16,100	27,200	16,150
April	7,650	6,000	6,700
Mai	3,350	3,550	2,800
Juni	1,950	700	1,850
Juli	6,600	6,800	3,950
August	3,900	5,200	4,000
September	4,100	3,100	5,000
Oktober	1,900	1,500	1,500
November	500	1,250	500
Dezember	—	200	—
Total	Fr. 234,350	221,700	209,200

Bewilligungen zum Mitführen von Waren:

	1896	1895	1894
Diamanten und Edelsteine	10	12	4
Gold- und Silberwaren	19	16	21
Uhren und Uhren-Bestandteile	22	24	24
Uhren und Uhren-Bestandteile	1	2	1
Glaserdiamanten	5	4	3
Fournituren für Zahnärzte	1	1	1
Artikel für Raucher	—	1	1
Schwämme	—	—	—
Mode- und Putzwaren	43	33	28
Defekte Käse	1	—	—
Total	102	93	83

¹⁾ Die beträchtliche Vermehrung der Unkosten im Jahr 1896 entfällt auf das Verzeichnis der Handelsreisenden, das in diesem Jahr zum ersten Mal gedruckt und jeder Kantonsregierung in einer grösseren Zahl von Exemplaren zur Verfügung gestellt wurde.

Verschiedenes. — Divers.

Konsulate. Herrn Edgar Lebert in Basel ist vom Bundesrate am 5. Februar das Exequatur als Konsul der Republica Mayor de Centro America erteilt worden.

Consulats. Le conseil fédéral a, dans sa séance du 5 février, accordé l'exéquatur à M. Edgar Lebert, consul de la République Majeure de l'Amérique central, à Bâle.

Ausländische Banken. — Banques étrangères.

Banque d'Angleterre.		28 janvier.		4 février.		28 janvier.		4 février.	
		£	£	£	£	£	£	£	£
Encaisse métallique	28,274,232	28,244,443	Billets émis	51,597,320	51,731,550				
Réserve de billets	25,965,440	25,567,995	Dépôts publics	3,553,995	10,665,700				
Fûets et avances	28,473,069	23,884,481	Dépôts particuliers	43,224,325	43,020,319				
Valeurs publiques	14,235,117	14,770,976							

Deutsche Reichsbank.		23. Januar.		30. Januar.		23. Januar.		30. Januar.	
		Mark.	Mark.	Mark.	Mark.	Mark.	Mark.	Mark.	Mark.
Metallbestand	885,116,000	878,084,000	Notencirculation	1,040,794,000	1,049,573,000				
Wechselportefeuille	603,493,000	612,760,000	Kurzf. Schulden	464,091,000	457,069,000				

Banque de France.		28 janvier.		4 février.		28 janvier.		4 février.	
		fr.	fr.	fr.	fr.	fr.	fr.	fr.	fr.
Encaisse métallique	3,138,632,014	3,140,843,017	Circulation de billets	3,756,254,975	3,765,156,365				
Portefeuille	935,411,851	830,353,982	Comptes courants	803,094,865	714,642,955				

Banca d'Italia.		20 décembre.		31 décembre.		20 décembre.		31 décembre.	
		L.	L.	L.	L.	L.	L.	L.	L.
Moneta metallica	359,183,040	359,919,746	Circolazione	755,034,032	773,169,582				
Portafoglio	210,168,722	237,591,307	Conti correnti a vista	78,623,740	80,010,319				

Niederländische Bank.		23. Januar.		30. Januar.		23. Januar.		30. Januar.	
		fl.	fl.	fl.	fl.	fl.	fl.	fl.	fl.
Metallbestand	113,865,641	113,893,693	Notencirculation	207,314,170	205,956,450				
Wechselportefeuille	62,460,180	61,939,106	Conti-Correnti	4,379,454	2,242,702				

Oesterreichisch-Ungarische Bank.		23. Januar.		31. Januar.		23. Januar.		31. Januar.	
		östr. fl.	östr. fl.	östr. fl.	östr. fl.	östr. fl.	östr. fl.	östr. fl.	östr. fl.
Metallbestand	429,894,791	429,767,960	Notencirculation	592,633,010	593,726,240				
Wechsel:									
auf das Ausland	16,862,819	17,157,306	Kurzfall. Schulden	31,244,438	30,731,995				
auf das Inland	163,036,447	166,097,025							

Insertionspreis:
Die halbe Spaltenbreite 30 Cts.,
die ganze Spaltenbreite 50 Cts. per Zeile.

Privat-Anzeigen. — Annonces non officielles.

Prix d'insertion:
30 cts. la petite ligne,
50 cts. la ligne de 12 largeur d'une colonne.

Aktiengesellschaft Aktienmühle Basel & Augst.

Ordentliche Generalversammlung

Montag, den 22. Februar 1897, abends 6 Uhr,
im kleinen Saale des Café Spitz, Greifengasse 2 in Basel.

Traktanden:

- 1) Vorlage der Rechnung pro 1896 und Bericht der Kontrollstelle.
- 2) Beschlussfassung über die Gewinnverteilung.
- 3) Decharge an den Verwaltungsrat.
- 4) Wahlen.

Die Jahresrechnung und der Revisionsbericht sind vom 14. Februar an im Bureau der Gesellschaft, **untere Rheingasse 16** in Basel, zur Einsicht der Aktionäre aufgelegt.

Zutrittskarten zur Generalversammlung können gegen Ausweis über den Aktienbesitz vom 14. Februar an bei der Volksbank Basel oder im Bureau der Gesellschaft bezogen werden.

Basel, den 4. Februar 1897.

Namens des Verwaltungsrates,
Der Präsident:
Dr. E. Göttisheim.

(97)

Zürcher Depositbank.

Die Herren Aktionäre werden hiemit zu der **Samstag, den 20. Februar 1897, abends 5 Uhr, im Hotel Baur en ville** stattfindenden **ordentlichen Generalversammlung**

eingeladen.

Traktanden:

- 1) Vorlage des Geschäftsberichtes pro 1896 und Bericht der Rechnungsrevisoren.
- 2) Abnahme der Rechnung für das siebente Geschäftsjahr und Dechargeerteilung an die Verwaltungsorgane.
- 3) Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
- 4) Erneuerungswahlen und eventuell Neuwahlen in den Verwaltungsrat.
- 5) Besetzung der Kontrollstelle für 1897.

Stimmkarten können von den Beteiligten vom 10. Februar an im Bureau der Gesellschaft bezogen werden, woselbst die Bilanz und Jahresrechnung zur Einsicht der Herren Aktionäre aufgelegt ist. (M 5957 Z)

Zürich, 4. Februar 1897.

(96^a)

Der Verwaltungsrat.

Thurg. Hypothekenbank in Frauenfeld.

Kündigung von Obligationen.

Wir kündigen hiemit unsere

3³/₄ 0/0 Inhaber-Obligationen

Nr. 1245—1256, 1258, 1259, 1261—1263, 1268—1275, 1277, 1279—1300, 1303—1344, 1346—1427
zur Rückzahlung auf den

10. August 1897.

Vom Rückzahlungstage an hört die Verzinsung dieser Obligationen auf.

Den Titelinhabern ist es freigestellt, das Kapital stehen zu lassen unter der Bedingung, dass der Zinsfuss vom obigen Termine ab auf 3¹/₂ % reduziert und der Titel für beide Teile während weiterer drei Jahre unkündbar erklärt wird. In diesem Falle sind uns die Obligationen nebst Coupons behufs entsprechender Abstempelung bis längstens Ende März einzusenden.

Frauenfeld, den 1. Februar 1897.

(80¹)

Die Direktion.

MONTREUX. Renseignements commerciaux, recouvrements juridiques, représentation dans bénéfices d'inventaires et faillites devant juges et tribunaux. (926)

S'adresser à **L. Chalet**, agent d'affaires, porteur du brevet pour postuler les fonctions de préposé aux poursuites et aux faillites.
(Correspondant des principales agences de renseignements suisses et étrangères.)

Berner Handelsbank.

Ordentliche Generalversammlung der Aktionäre
Samstag, den 20. Februar 1897, nachmittags 2¹/₂ Uhr,
im „Gesellschaftshaus Museum“ in Bern.

Traktanden:

- 1) Abnahme des Jahresberichtes, der Jahresrechnung und der Bilanz pro 1896, sowie des Berichts der Kontrollstelle.
 - 2) Beschlussfassung über Verwendung des Jahresgewinnes. (B 7737)
 - 3) Wahl eines Mitgliedes der Kontrollstelle.
- Der Jahresbericht nebst der Jahresrechnung, der Bilanz und dem Revisionsbericht wird vom **11. Februar** an, gemäss Art. 641 O.-R., auf der Bank zur Einsicht der Aktionäre aufgelegt sein.

Die Zutrittskarten zu dieser Generalversammlung können gegen gehörigen Ausweis über den Aktienbesitz vom **11.—17. Februar, abends 5 Uhr**, bezogen werden in:

Bern bei der **Bank selbst**,
Basel » den Herren **C. Lüscher & Cie.**,
Biel » » » **Paul Bloesch & Cie.**,
St. Gallen » Herrn **J. V. Grob**,
Zürich » der **Schweiz. Kreditanstalt**,

wo gleichzeitig der gedruckte Jahresbericht pro 1896 erhoben werden kann. **Nach dem 17. Februar werden keine Karten mehr ausgegeben.**

Unter Bezugnahme auf § 2 unserer Statuten ersuchen wir die Inhaber von noch ausstehenden alten Aktien, ihre Titel gegen neue Aktien bei einer der vorstehend bezeichneten Stellen umzutauschen.

Bern, den 4. Februar 1897.

Namens des Verwaltungsrates der Berner Handelsbank.

Der Präsident:

E. Koenig.

Der Direktor:

Staub.

(99^a)

Aktiengesellschaft

Schappe- & Cordonnet-Spinnerei Ryhiner.

VII. ordentliche Generalversammlung der Aktionäre
Montag, den 22. Februar 1897, vormittags 10 Uhr,
in der Lesegesellschaft, Münsterplatz, Basel.

Traktanden:

- 1) Abnahme des Geschäftsberichtes, der Jahresrechnung und Bilanz für das Geschäftsjahr 1896.
- 2) Beschlussfassung über Verwendung des Jahresergebnisses und Festsetzung der Dividende, sowie des Zeitpunktes ihrer Auszahlung.
- 3) Wahl von drei im Austritt befindlichen, wieder wählbaren Mitgliedern des Verwaltungsrates.
- 4) Wahl zweier Rechnungsrevisoren und zweier Suppleanten für das Geschäftsjahr 1897. (H 566 Q)

Die Jahresbilanz, sowie der Bericht der Herren Revisoren sind vom **12. Februar 1897** an im Geschäftslokal, **Rappoltshof**, zur Einsicht der Herren Aktionäre aufgelegt.

Die Herren Aktionäre, welche an der Generalversammlung teilnehmen wollen, haben ihre Aktien **spätestens drei Tage vor dem Versammlungstage** bei der Gesellschaftskasse (**Rappoltshof**) oder bei den Herren **Dreyfus Söhne & Cie., Ehinger & Cie., Zahn & Cie.** zu deponieren.

Die Hinterlagsscheine dienen als Zutrittskarten zur Generalversammlung.

Für den Verwaltungsrat,

Der Präsident:

B. A. Dreyfus-Brettauer.

(98^a)



Offizieller Diskontsatz schweizerischer Emissionsbanken 3¹/₂ 0/0
Taux d'escompte officiel des Banques d'émission suisses 3¹/₂ 0/0